

在昔上帝差遣天使

It came upon a midnight clear



1 在此昔時上天帝差遣天使報人得救佳音，
 2 雖凡然天開使聖使續使來展翼安然在飛，
 3 因若為身日上子繼有背背詩擔人新和艱代將難將息，
 4 凡若為身日上子繼有背背詩擔人新和艱代將難將息，
 5 因若為身日上子繼有背背詩擔人新和艱代將難將息，



半伊兩親先 暝奏千像知 清天年爬讖 靜界久崎語 於好人路黃 彼聽類途金 所音犯艱時 在樂罪苦代 天安艱寸恁 使慰苦步著 和遍都難歡 琴滿無行喜 來全所苦聽 吟地得心候



天伊百舉彼 頂向姓目時 極憂計來地 大悶較看上 慈卑相歡將 悲微害喜有 君世相時和 王界創期平 賞展拒已燦 賜翼絕經爛 世施上從的 人落帝天光 和祝的近普 平福愛倚照



地萬門路全 上民爭邊地 眾喧擾安將 人嘩亂息與 恬聲當放天 靜音緊落使 在頂平重吟 聽面靜擔詩 天天來來同 使使聽聽心 吟傳天天感 詩播天使謝 無安的唱謳 停樂聲歌啞

1. Chāi-chá Siōng-tè chhe-khián thiⁿ-sài,
Pò lāng tit-kiù ka-im,
Poàⁿ-mê chheng-chēng tī hit só·chāi,
Thiⁿ-sài hô-khîm lâi gîm.
Thiⁿ-téng kék-tōa chū-pi Kun-ông,
Síuⁿ-sú sè-jîn hô-pêng,
Toē-chiūⁿ cheng-lāng tiām-chēng teh
thiaⁿ,
Thiⁿ-sài gîm-si bô thêng.

2. Chit sí thiⁿ khai sèng-sài koh lâi,
Thí-sit an-jîan teh pe,
In chàu thian-kài hó-thiaⁿ im-gák,
An-ùi piàn-móa choân- tōe.
In hiòng iu-būn pi-bî sè-kài ,
Thi-sit àⁿ-lòh chiok-hok ,
Bān-bîn soan-hoa siaⁿ-im téng-bîn,
Thiⁿ-sài thoân-pò an-lók.

3. Sui-jîan thiⁿ-sài kè-siòk gîm-si,
Po lāng hô-pêng siau-sit,
Nng-chheng nî kú, Jîn-luī hoān-chōe,
Kan-khó· long bô só· tit,
Peh-siⁿ kè-kàu, saⁿ hāi saⁿ thâi,
Kū-choát Siōng-tè ê thiàⁿ,
Tó·-cheng jiáu-loān tiòh kín pêng-
chhēng,
Lâi thiaⁿ thiⁿ-sài ê siaⁿ.

4. Kìⁿ-nā sin-chiūⁿ ū pōe tâng-tàⁿ,
Jîn-seng kan-lân put jím,
Chhin-chhiūⁿ peh kiā lō·-tô· kan-khó· ,
Chhùn-pō· lân hêng khó·-sim,
Kiáh-bák lâi khòaⁿ hoaⁿ-hí sî-kî,
Í keng tùi thiⁿ kūn-óa,
Lō·-piⁿ an-hioh pàng-he tâng-tàⁿ,
Lâi thiaⁿ thiⁿ-sài chhiūⁿ-koa.

5. In-ūi jit-chí kín-kín teh kè,
Sin sî-tāi teh beh kàu,
Sian-ti chhàn-gú ng-kim sî-tāi,
Lín tiòh hoaⁿ-hí thêng-hāu,
Hit sî tē-chiūⁿ beh ū hô-pêng,
Chhàn-lān ê kng phó·-chiò,
Choân-toē beh kap thiⁿ-sài gîm-si,
Tâng sim kám siā o-ló .